

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 49 (1941)

**Heft:** 38

**Vereinsnachrichten:** Anzeigen der Samaritervereine = Avis des sections de samaritains

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 2. Berichte über:

- a) **Kurse.** Diese sollen enthalten: Namen (Familien- und Vornamen) der Kursleiter für den theoretischen und praktischen Teil des Kurses. Zahl der Teilnehmer und Zahl der Teilnehmerinnen. Hievon als neue Aktivmitglieder angemeldet. Anzahl der für den freiwilligen Sanitätsdienst Angemeldeten (MSA, Ortswehr, Luftschutz usw.).
- b) **Ordentliche Monatsübungen.** Uebungsprogramm, wenn neues Transport-, Lager- oder Verbandmaterial verwendet wurde, kurze Berichterstattung über Eignung von solchem.
- c) **Vorträge und Demonstrationen.** Thema und Referent. Veranschaulichungsmaterial (Lichtbild, Film).
- d) **Feldübungen.** Supposition. Berichterstattung über die Lösung der Aufgaben und geleistete Arbeit. Einsatz von Hilfspersonal. Verwendetes Material. Improvisationen. Zusammenarbeit mit anderen Hilfsgesellschaften und Organisationen (Rotkreuzkolonne, Feuerwehr, Luftschutz, Ortswehr, Spitalpersonal usw.). Beobachtungen über Disziplin, Stand der Ausbildung; geeignete Bilder von Hilfeleistungen und Transporten sind erwünscht. Wenn möglich Originalartikel.
- e) **Vereinsversammlungen.** Kurze Berichterstattung über die wichtigsten Geschäfte und Beratung von allgemeinem Interesse.
- f) **Andere Vereinsanlässe.** Jubiläen, Ausflüge, Besichtigung von Anstalten und Spitälern; *gedrängte* Berichterstattung über *interessante* Beobachtungen.
- g) **Weitere Tätigkeit.** Betätigung der Samaritervereine im Kampf gegen ansteckende Krankheiten, im Dienste des Roten Kreuzes, Gemeindefürsorge, Soldatenfürsorge und andere Institutionen. Kurzer Bericht, worin die Arbeit besteht.

Es ist selbstverständlich, dass über besondere neue und interessante Gebiete, die von Sektionen gepflegt werden, längere Berichterstattungen Raum erhalten sollen.

## Ringraziamento al popolo svizzero

Per la seconda volta, dall'inizio delle ostilità, il Comitato Internazionale della Croce-Rossa s'è rivolto al popolo svizzero e gli ha chiesto di aiutarlo, con doni volontari, a compiere la sua missione che si fa di giorno in giorno più estesa.

Quantunque molto spesso si faccia appello alla generosità di tutti e ciascuno abbia, attualmente, a sormontare numerose difficoltà, il nostro appello non poteva avere miglior successo. Abbiamo ricorso a diversi mezzi per raggiungere il pubblico: dalla colletta a domicilio e la vendita di distintivi sulle pubbliche vie, all'appello generale. La colletta ha fruttato circa 1'600'000 franchi (contro fr. 600'000 nel 1940) e circa 540'000 distintivi sono stati venduti (500'000 nel 1940).

Per di più la somma raccolta quest'anno proviene da contribuzioni modeste, anzi modestissime, accompagnate per la maggior parte da parole cordiali che ci hanno profondamente commosso e ci hanno mostrato come i nostri sforzi fossero compresi. Ci sono pure pervenute donazioni importanti, fra cui una che raggiunge i 200'000 franchi, che stanno a dimostrare la fiducia di cui il Comitato Internazionale della Croce-Rossa è circondato.

Se le nostre spese oltrepassano attualmente i 200 mila franchi al mese, questa cifra va considerata come modesta, in confronto del lavoro enorme che vien svolto e che si estende a tutti i continenti. Bisogna inoltre tener conto, come di una contribuzione materiale importante, del lavoro gratuito di migliaia di collaboratori, lavoro che richiederebbe un aumento di spese di circa 2 milioni di franchi all'anno. Senza quest'aiuto ci sarebbe impossibile di svolgere la nostra attività coi mezzi di cui abbiamo potuto finora disporre.

Così la nostra attività si trova ora assicurata per alcuni mesi, a meno che nuovi impegni non sopravvengano a costringerci ad aumentare nuovamente la cifra delle spese.

Di ciò teniamo a ringraziare sentitamente tutti coloro che, sia collaborando al nostro lavoro, sia fornendo i fondi necessari, rendono possibile il compimento della nostra opera.

In nome del Comitato Internazionale della Croce-Rossa:  
Max Huber, presid.

## Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

**Aarau. S.-V.** Der interne Krankenpflegekurs beginnt Mittwoch, 24. September, 20 Uhr, im Vereinshaus, Hintere Vorstadt. Kursleitung: Dr. Fischer und unsere Hilfslehrerinnen. Anmeldungen hierfür werden am ersten Kursabend entgegengenommen. Kursgeld für unsere Aktiven Fr. 3.—. Parallel mit dem Krankenpflegekurs wird auch ein öffentlicher Samariterkurs durchgeführt. Beginn Montag, 22. September, 20 Uhr, im Vereinshaus, Hintere Vorstadt. Näheres hierüber ist aus den Tageszeitungen ersichtlich.

**Basel, Samariterinnenverein Providentia.** Donnerstag, 25. September, beginnt der Krankenpflegekurs. Dem Ernst der Zeit Rechnung tragend, erwarten wir viele Anmeldungen. Kosten für Mitglieder 3 Fr., für Nichtmitglieder 5 Fr. Näheres wird in der nächsten Nummer bekanntgegeben. Anmeldungen nimmt Frau Ziegler, Güterstrasse 208, entgegen.

**Basel-St. Johann. S.-V.** Die Photos von unserer Uebung auf Bärenfels-Oberäsch sind ausgezeichnet geraten und können besichtigt und bestellt werden bei Ochs, Photograph, Sternengässlein, oder im Kurslokal je Dienstagabends.

**Bern, Samariterverein.** Voranzeige. Feldübung des Gesamtvereins: Sonntagnachmittag, 5. Oktober. Die Mitglieder werden ersucht, diesen Sonntag zu reservieren.

— **Sektion Brunnmatt.** Uebung: Donnerstag, 18. September, 20 Uhr, im Lokal (Munzingerschulhaus).

— **Sektion Stadt.** Mitglieder, vergesst die Anmeldungen für unsere Sektionsfeldübung mit den Vereinen Kirchenfeld und Enge-Felsenau nicht einzusenden. Der Vorstand erwartet einen Massenaufmarsch zu dieser grossen und überaus interessanten Feldübung. Näheres siehe im Zirkular, das Ihnen zugestellt wurde. Zu bemerken ist noch, dass die Feldübung bei jeder Witterung stattfindet; bei ausgesprochenem Regenwetter findet sie in den Anstaltsräumlichkeiten statt. Ebenfalls erinnern wir Sie nochmals an das Datum unseres Unterhaltungsabends, Samstag, 4. Oktober, punkt 20.15 Uhr, im Saal des Café «Schweizerbund». Macht rege Propaganda bei euren Verwandten und Bekannten. Ebenfalls für unsere beiden Kurse, die am 17. und 22. September beginnen.

— **Sektion Länggass-Brückfeld.** Uebung: Mittwoch, 24. September, 20 Uhr, im Kirchgemeindehaus. — Beginn des Samariterkurses Montag, 22. September, 20 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Bitte besucht diesen Kurs oder werbt für Teilnehmer. — Strickabend: Dienstag, 30. September, im Kirchgemeindehaus. Bitte Feldübung des Gesamtvereins vom 5. Oktober vormerken. Gilt für unsere Mitglieder als Uebung.

**Bern, Samariterinnenverein.** Heute Donnerstag, 18. September, 20 Uhr: Monatsübung am Krankenbett im Arbeitszimmer, Schulhaus Monbijou. Wir hoffen auf ein vollzähliges Erscheinen der Aktiven; abschliessend Besprechung betreffend den Herbstbummel am 28. September nach Bolligen (Besichtigung des Pestalozziheims, hernach Bummel nach dem Bantiger mit Picknick, verbunden mit einer Uebung: erste Hilfe im Gelände. Wir bitten unsere Aktiven, den Sonntag zu reservieren und möglichst zahlreich dem Rufe Folge zu leisten. Näheres in der nächsten Nummer des «Roten Kreuzes».

**Bern, Enge-Felsenau. S.-V.** Denkt an die Feldübung am 28. September und haltet euch den Sonntag frei! Alles weitere hierüber siehe in der nächsten Nummer. Vergesst nicht den inzwischen erhaltenen Anmeldeschein sofort auszufüllen und dem Präsidenten einzusenden. Wir bitten dringend, die noch ausstehenden Jahresbeiträge auf unser Postcheckkonto III/13704 einzuzahlen.

**Bern, Kirchenfeld. S.-V.** Die auf den 23. September vereinbarte Uebung muss umstände halber schon Freitag, 19. September, durchgeführt werden. Ueber die Feldübung vom 28. September gibt das Zirkular näheren Aufschluss. Am 23. September beginnt unser Krankenpflegekurs. Leitung: Dr. Fallert und Schwester Marie Wirz. Kurstage: Dienstag und Donnerstag. Benützt diese Gelegenheit! An die wenigen Mitglieder, die den Jahresbeitrag (Fr. 3.50) noch nicht bezahlt haben, richten wir die dringende Bitte, dies noch diesen Monat zu tun. (Postcheck III 10848 oder anlässlich der nächsten Uebung.)

**Biel. S.-V.** Berichtigung. In der letzten Zeitung ist die Telephonnummer von Fr. Nicole falsch angegeben worden. Die richtige Nummer ist 36.29.

**Bienne. S. d. S.** Dans le dernier journal, le numéro de téléphone de M<sup>lle</sup> Nicole a été indiqué à faux. Voici le bon numéro 36.29.

**Bolligen. S.-V.** Feldübung: Sonntag, 5. Oktober, 13.30 Uhr, in Deisswil, gemeinsam mit den Sektionen Stettlen und Bern-Nordquartier. Aktive, reserviert euch diesen Sonntag. Wir erwarten zahlreichen Besuch. Näheres folgt später.

**Bonstetten. S.-V.** Die Kurstage des Samariterkurses sind wie folgt festgesetzt: Je Mittwoch (Theorie), 20.30 Uhr, im Schulhaus Wettswil; je Freitags (praktisch), 20.15 Uhr, im Schulhaus Bonstetten. Je ein Kursabend pro Monat ist für die Mitglieder obligatorisch. Voranzeige. Sonntag, 12. Oktober, vormittags: Besichtigung des Kriminal-Museums Zürich mit der Samaritervereinigung Amt und Limmattal (obligatorisch!). — Den Rotkreuzkalender-Verkäuferinnen herzlichen Dank für den restlosen Verkauf aller 120 Stück.

**Bümpliz-Riedbach. S.-V.** Montag, 22. September, 20 Uhr: Obligatorische Uebung im gewohnten Lokal. Diejenigen Mitglieder, welche die obligatorischen Uebungen nicht alle besucht haben, werden aufgefordert, die fehlenden Uebungen nachzuholen. Der Vorstand er-

wartet das Erscheinen sämtlicher Mitglieder, dies um so mehr, da im Monat Oktober die Feldübung mit der Ortswehr stattfindet. Diejenigen Mitglieder, welche die Beiträge noch nicht bezahlt haben, werden aufgefordert, ihren Verpflichtungen sofort nachzukommen. Die Kassierin ist für prompte Reglerung sehr dankbar.

**Burgdorf.** S.-V. Ordentliche Monatsübung: Donnerstag, 25. September, 20 Uhr, Schulhaus Kirchbergstrasse. — Die Uebungen des laufenden Samariterkurses finden jeweils Dienstag und Donnerstag in der Aula des Gymnasiums statt. Der Besuch der Theoriestunden bis anfangs Oktober wird den Mitgliedern empfohlen.

**Davos.** S.-V. Der Samariterkurs hat begonnen; die Kursabende sind auf Montag und Freitag festgesetzt. Profitieren auch Sie davon und besuchen Sie fleissig diese Abende. Für die Mitglieder, die ihre vier obligatorischen Uebungen noch nicht absolviert haben, bietet sich hier eine günstige Gelegenheit, das Versäumte nachzuholen.

**Fribourg.** S. d. S. Jeudi 25 septembre à 20 h. 15 au local, Poste principale: Exercice obligatoire pour tous les membres actifs. Communications très importantes concernant la fête du cinquantième qui aura lieu le 11 octobre prochain.

**Fribourg.** S.-V. Donnerstag, 25. September, 20.15 Uhr: Uebung im Lokal. Diskussion über das 50jährige Jubiläum des Vereins.

**Hausen a. A. S.-V.** Uebung: Donnerstag, 25. September, 20.15 Uhr, im Gemeindehaus. — Feldübung: Sonntag, 28. September, bei jeder Witterung. Besammlung punkt 14 Uhr im Sekundarschulhaus. Samaritertene, speziell gutes Schuhwerk nicht nötig. Wir erwarten selbstverständlich alle Samariter und Samariterinnen. Wegen Bestellung des «z'Obig» bitten wir alle, sich bis spätestens 25. September, also bis zur nächsten Uebung, bei Fr. Idi Zimmermann anzumelden. Freunde und Gönner heissen wir dazu herzlich willkommen.

**Herzogenbuchsee und Umgebung.** S.-V. Unsere Materialverwalterin Frau Ernst, Scheidegg, bittet die Mitglieder des Samaritervereins, die bestellten Taschenapotheken abzuholen. Preis Fr. 6.—.

**Höngg.** S.-V. Nächsten Montag, 22. September, 20 Uhr, Uebung im Schulhaus. Bitte vollzählig! Für den Krankenpflegekurs können noch Anmeldungen entgegengenommen werden. Näheres siehe nächste Nummer.

**Kradolf-Sulgen.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 22. September, 19.30 Uhr, im Schulhaus Sulgen. Die Kassierin ersucht um Einzahlung des Jahresbeitrages.

**Kulm.** S.-V. Es ist vorgesehen, am 29. September einen Krankenpflegekurs von Stapel zu lassen und wir fordern hiermit alle Mitglieder auf, ihn zu besuchen oder zum mindesten die Werbetrommel so zu rühren, dass genügend Teilnehmer sich zum Kurse melden. Der Kurs würde wieder, wie früher, an zwei Wochenabenden in Unterkulm durchgeführt und dauert 10 Wochen. Leitung: Dr. Meier, Unterkulm, Schwester Frieda und Hilfslehrer. Die Anmeldungen sind an den Präsidenten zu richten, wo auch nähere Auskunft eingeholt werden kann.

**Langendorf.** S.-V. Uebung: Freitag, 19. September, 20 Uhr, im Schulhaus. Nachher Besprechung der Bergübung mit Biberist und Verschiedenes.

**Langenthal und Umgebung.** S.-V. Wir machen unsere Mitglieder aufmerksam, dass das Winterprogramm mit einem Kurs für Mütter- und Säuglingspflege beginnt. Die Leitung hat in verdankenswerter Weise Dr. B. Lang übernommen. Anmeldungen nehmen entgegen: Frau R. Hug, Bäckerei, Tel. 6 06 01; Frau Nyfeler, Samariterhaus, Tel. 6 03 63, und Präsident Bühler, Tel. 6 10 70. Aktivmitglieder ermässigte Kursgebühr; benützt deshalb diese Gelegenheit und sorgt andererseits für die nötige Propaganda!

**Laufen.** S.-V. Vortrag vom Vereinsarzt mit anschliessender Uebung: Mittwoch, 24. September, 20.15 Uhr, im Schulhaus. Obligatorische Uebung.

**Lenzburg.** S.-V. Gruppe Rapperswil. Uebung: Mittwoch, 24. September, 20 Uhr, im Schulhaus.

**Lyss.** S.-V. Uebung: Dienstag, 23. September, 20 Uhr, im neuen Schulhaus. Nach diesem Termin nicht einbezahlte Aktivmitgliedbeiträge werden per Nachnahme eingekassiert.

**Montana-Vermala et Crans.** S. d. S. Le dimanche, 5 octobre, aura lieu un exercice de transports de blessés en haute montagne, placé sous la direction du Dr Voûte. Nous attirons l'attention de nos membres sur l'importance de cet exercice et les prions d'être présents, le dimanche matin, 5 octobre, à 7 h. précises, à la Cabane des Violettes. Apporter le pique-nique et se munir de vêtements chauds. Tenue de montagne.

**Münsingen.** S.-V. Bei günstiger Witterung und genügender Beteiligung Ausflug über Thun - Hünibach - Schwändi - Blume - Sigriswil: Sonntag, 28. September. Abfahrt per Bahn 8.33 Uhr bis Thun. Rückfahrt ab Gunten per Schiff. Fahrpreis Fr. 1.80. Marschdauer maximal

## Gefunden

Anlässlich der Samaritertagung auf Lägern-Hochwacht wurden gefunden: 1 Sonnenschutz mit Kopfbändern; 1 Mütze, braun. Die Verlierer wollen sich melden bei Kantonalpräsident E. Jucker, Eichliackerstrasse 29, Winterthur-Töss.

6 Stunden. Verpflegung aus dem Rucksack. Anmeldungen (unbedingt erforderlich) an Fr. Martha Batt und Fr. Ida Wytttenbach bis spätestens Freitag, 26. September.

**Nidau.** S.-V. Der Samariterkurs muss um acht Tage verschoben werden, da zu wenig Anmeldungen eingingen. Die Mitglieder werden ersucht, Kursteilnehmer zu werben. — Der Besuch der Anatomie Bern ist bis auf weiteres verschoben.

**Ottenbach.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 22. September, 20 Uhr, im alten Schulhaus. Fixation und Wundverbände.

**Riehen-Basel.** S.-V. Der Krankenpflegekurs hat begonnen und steht unter der theoretischen Leitung von Dr. Martz und der praktischen Leitung von Schwester Charlotte Gelzer vom Spital Riehen. Aktive, meldet euch noch an, der Kurs ist sehr lehrreich und interessant. Kursabende: Mittwoch und Freitag, 20.15 Uhr.

**Roggwil-Berg.** S.-V. Freiwillige Uebung: Montag, 22. September, 20 Uhr, im alten Schulhaus Roggwil.

**Rüti (Zch.)** S.-V. Donnerstag, 18. September, 20 Uhr: Vereinsübung im Sekundarschulhaus. Die Jahresbeiträge werden eingezogen.

**Solothurn.** S.-V. Bettagskollekte. Abrechnung: Dienstag, 23. September, 20 Uhr, im Hotel «Schwanen», Vorstadt.

**Stäfa.** S.-V. Allen unsern Mitgliedern, die an der letzten Uebung abwesend waren, teilen wir mit, dass noch eine Anzahl Kalender zum Bezug vorhanden sind und auf dem Samariterposten im Dorf bis Ende des Monats bezogen werden können. Wir rechnen auf alle. Die diesjährigen Inventuren beginnen in den nächsten Tagen. Wir bitten alle Samariterpostenhalter, die Kästen vollständig aufgefüllt (lt. Verzeichnis) bereitzuhalten.

**St. Gallen-Ost.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 22. September, im Schulhaus Krontal. Die Feldübung mit dem S.-V. Horn musste wegen des schlechten Wetters auf Sonntag, 28. September, verschoben werden, jedoch mit gleichem Programm.

**St. Georgen.** S.-V. Montag, 22. September, punkt 20.15 Uhr Uebung in der «Mühleck». Bitte vollzählig!

**Thalwil.** S.-V. Ab Dienstag, 23. September, 20 Uhr, beginnt im Schwandelschulhaus der Kurs für Mütter- und Säuglingspflege. Der Kurs dauert zirka acht Wochen und steht unter der Leitung von Fr. Dr. med. Schäfer und Schwester Elisabeth Schultz. Kursgeld für Aktivmitglieder Fr. 3.—. Die Samariterinnen sind freundlich eingeladen, diesen lehrreichen Kurs zu besuchen.

**Winterthur-Stadt.** S.-V. Dienstag, 23. September, 20 Uhr, Uebung im Lokal (Geiselweidschulhaus). Der Krankenpflegekurs unter Leitung von Fr. Dr. H. Huber beginnt am Montag, 29. September, im Geiselweidschulhaus. Anmeldungen werden Freitag, 26. September, ab 19 Uhr, im Geiselweidschulhaus entgegengenommen. Wir bitten die Mitglieder um rege Propaganda für diesen Kurs.

**Wohlen-Meikirch.** S.-V. Uebung: Dienstag, 23. September, 20.15 Uhr, in Uetligen. Das Geld für die Rotkreuzkalender bitte nicht vergessen! Es sind immer noch einige Mitglieder, die die Zeitung nicht bezahlt haben. Sie werden dringend ersucht, dies anlässlich der Uebung nachzuholen. Unser neuer Samariterkurs beginnt Montag, 6. Oktober, 20 Uhr, im Primarschulhaus in Uetligen. — Die Kassierin wird nächstens einige Mitglieder ersuchen, die Passivmitgliederbeiträge einzukassieren. Da wir grosse Anschaffungen gemacht haben, werden wir sehr begrüßen, wenn jedes Mitglied einige Passivmitglieder aufnehmen könnte. Um dies richtig durchführen zu können, empfiehlt es sich, von Haus zu Haus einzuladen und bei dieser Gelegenheit für Kursteilnehmer zu werben.

**Worb.** S.-V. Allen Samariterinnen und Samaritern, die an der Feldübung in Allmendingen teilgenommen haben, sowie denjenigen auf dem Samariterposten bei der Springkonkurrenz in Worb sei der beste Dank ausgesprochen. Die Monatsübungen für Oktober und November fallen wegen des Samariterkurses aus. Die Kursabende können nach Belieben besucht werden.

**Wülflingen.** S.-V. Uebung im Lokal: Mittwoch, 24. September, 20 Uhr. Jedes Mitglied bringe eine Schnur mit. Den Jahresbeitrag nimmt die Kassierin dankend entgegen.

**Zug.** S.-V. Der Samariterkurs hat mit einer Teilnehmerzahl von 50 Personen begonnen. Es ergeht der Appell an die Aktiven, den Kurs ebenfalls zahlreich zu besuchen. Zwei Abende pro Monat sind obligatorisch. Montag Theorie, Zimmer Nr. 11; Donnerstag praktisch, im Gesangsaal des Neustadtschulhauses, punkt 20 Uhr.